

جامعة قاصدي مرياح ورقلة _ كلية الآداب واللغات _ قسم اللغة والأدب العربي _ المستوى: الثالثة
لغة التاريخ: 27 سبتمبر 2020 الاسم واللقب: . الإجابة النموذجية المدة:
ساعة ونصف الفوج:

امتحان السداسي الخامس في مقياس علم اللغة الحاسوبي

1_ جاءت المعالجة الآلية للنحو العربي في جانين. (6ن)

_ ما هما؟: الجانب التحليلي والجانب التوليدي

_ اشرحهما الجانب التحليلي: يقوم المحلل النحوي الآلي بتفكيك الجملة إلى عناصرها الأولية (تحليلها إعرابيا) واستظهار العلاقات النحوية المختلفة. الجانب التوليدي: تكوين جمل على صورتها الأصلية، ثم تجرى عمليات التحويل النحوي.

2_ أجب بصحيح أو خطأ مع التعليل (12ن).

_ التعلّم في اللغة الحاسوبية إرادي .

خطأ

لأنّ اللغة الحاسوبية تجمع بين التعليم الإرادي والإرادي بالمحاكاة أو عن طريق الممارسة

_ بعض اللغات صوتية، وبعضها كتابية تعتمد الكتابة

خطأ

لأنّ كل اللغات صوتية بغض النظر عن تطور أنظمة الكتابة، ومن خصائص اللغة أنها صوتية

_ المستوى التركيبي من أعقد المستويات تعصيا على جهاز الحاسوب، للتباين الشديد في المعنى.

خطأ

لأنّ المستوى الدلالي من أعقد المستويات تعصيا على جهاز الحاسوب

_ التعاون يكون بين اللغويين فقط لحل المشكلات الحاسوبية.

خطأ

لأنّ ينبغي تعاون اللغويين مع القائمين على الحاسوب لحل المشكلات

_ من سلبيات استخدام الحاسوب في الصناعة المعجمية التكاليف المالية الباهظة

صحيح

لأنّ المعاجم ضخمة التكاليف أكثر من غيرها

_ تضمن الجيل الثاني الترجمة الفورية، حيث يتحقق الاتصال الهاتفي بين أفراد يتكلمون لغات مختلفة

خطأ

لأنّ الجيل الخامس هو الذي تضمن الترجمة الفورية، حيث يتحقق الاتصال الهاتفي بين متكلمين لغات مختلفة

3_ يقول نهاد الموس (خطوة واسعة تنتظم مشروعا مستوعبا لتأسيس اللسانيات الحاسوبية في العربية

على أساس نظري وتطبيقي في آن واحد). (4ن)

- عن ماذا يتحدث بالضبط؟ عن أول مؤلف في اللسانيات الحاسوبية " اللغة والحاسوب " لنبييل علي

- ما هي أقدم محاولة لدراسة اللغة بواسطة الحاسوب في العالم؟ كانت بجامعة قوتبرغ السويدية 1961م

- ما هي اهتمامات الجانب التطبيقي في اللسانيات الحاسوبية؟ إنتاج برامج ذات معرفة باللغة

السؤال التطبيقي: اشرح كيف تمت المعالجة الآلية للمستوى الصوتي؟ مدعما ذلك بأمثلة (أجب خلف

الورقة) للبعض فقط